Roland®

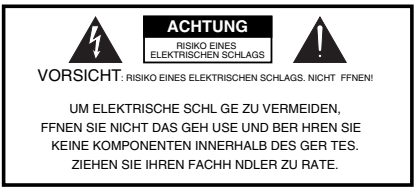
DM-2100
2.1ch SPEAKER SYSTEM

Bedienungsanleitung

Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise auf den Seiten 2, 3, und 6. Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen für den sicheren Betrieb des Gerätes. Um einen guten Überblick über die Möglichkeiten Ihres neuen Gerätes zu erhalten, empfeheln wir Ihnen, das Bedienhandbuch, den Quick-Start und diese Zusatzanleitung vollständig zu lesen. Die Handbücher sollten Sie zu Referenzzwecken aufbewahren.

Copyright © 2004 ROLAND CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf einer ausdrücklichen, schriftlichen Genehmigung von ROLAND CORPORATION.



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass im Ger t eine hohe Spannung vorliegt, die bei unsachgem §er Behandlung des Ger tes zu einem elektrischen Schlag f hren kann.

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass das Ger t nur nach Lesen der zugeh rigen technischen Unterlagen von qualifiziertem technischen Personal berpr ft werden darf.

HINWEISE ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER VERLETZUNGEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUFBEWAHREN

HINWEIS - Bei Benutzung von elektrischen Ger ten sollten immer die folgenden Sicherheits-Instruktionen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, die das Ger t betreffen.
2. Verwenden Sie das Ger t nie in der N he von Wasser - z.B. Badewanne, Pool o. . Auch feuchte Umgebungen (z.B. Keller) sollten vermieden werden.
3. Das Ger t sollte nur auf einem vom Hersteller empfohlenen St nder aufgestellt werden.
4. Eine zu hohe Lautst rke kann zu H rsch den f hren. Achten Sie darauf, die Lautst rke in einem ertr glichen Bereich zu halten. Sobald Sie eine Beeintr chtigung Ihres Geh rs vermuten, suchen Sie sofort einen Facharzt auf.
5. Das Ger t sollte so aufgestellt werden, dass die interne Ventilation nicht beeintr chtigt wird bzw. die Luftschlitze nicht verdeckt sind.
6. Das Ger t sollte nie in der N he von Objekten aufgestellt werden, die Hitze abstrahlen, z.B. Heizk rper. Auch die direkte Einstrahlung von Sonnenlicht sollte vermieden werden.
7. Das Ger t sollte nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Netzteil betrieben werden.
8. Wenn das Ger t l ngere Zeit nicht betrieben wird, sollte der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
9. Achten Sie darauf, dass keine Fl ssigkeiten auf und in das Geh use gelangen. Vermeiden Sie ebenfalls, dass kleine Gegenst nde durch die vorhandenen ffnungen in das Innere des Geh uses fallen.
10. Das Ger t sollte von einem qualifizierten Techniker berpr ft werden, wenn:
    A. das Netzkabel oder der Netzstecker besch digt ist
    B. Gegenst nde oder Fl ssigkeiten in das Innere des Geh uses gelangt sind
    C. das Ger t Regen ausgesetzt war
    D. das Ger t nicht normal funktioniert oder ein zum Normalzustand ver ndertes Verhalten aufweist
    E. das Ger t fallengelassen wurde oder das Geh use besch digt ist.
11. Versuchen Sie nicht, das Ger t selbst zu berpr fen bzw. zu reparieren. berlassen Sie dieses ausschlie§lich qualifiziertem technischen Personal.

For the USA

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other) . This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.

For Canada

For Polarized Line Plug

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR VITER LES CHOCS LECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

Über die Warnung- und Vorsicht-Hinweise

⚠WARNUNG	Diese Warnungen sollen den Anwender auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.
⚠ VORSICHT	Dieses Zeichen wird verwendet, um den Anwender auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können. * Die o.g. Faktoren beziehen sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole

⚠	Das △ Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin).
	Das ⃠ Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).
	Das ● Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

BEACHTEN SIE AUCH DIESE HINWEISE

⚠WARNUNG

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung komplett durch.

- Öffnen Sie das Gerät nicht, nehmen Sie keine technischen Veränderungen am Gerät vor.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder Teile davon auszuwechseln (Es sei denn, in der Anleitung wird ausdrücklich darauf verwiesen.). Wenden Sie sich im Servicefall ausschließlich an Ihren Roland-Händler.

- Vermeiden Sie Umgebungen mit:
- extrem hohen Temperaturen,
- hoher Luftfeuchtigkeit,
- Regen,
- Staubentwicklung,
- starker Vibration.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, nicht geneigte und stabile Unterlage, so dass es sicher aufliegt.

⚠WARNUNG

- Das Gerät darf nur mit dem in der Anleitung bzw. dem auf dem Gehäuseaufdruck beschriebenen Netzteil betrieben werden.

- Verwenden Sie ausschließlich das beigelegte Netzkabel.

- Vermeiden Sie Beschädigungen des Netzkabels. Ein beschädigtes Kabel kann zu Kurzschlüssen führen.

- Betreiben Sie das Gerät immer mit einer moderaten Lautstärke. Wenn Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs feststellen, suchen Sie sofort einen Gehörspezialisten auf.

- Achten Sie darauf, daß keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

⚠WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät sofort aus, entfernen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an Ihren Roland-Händler wenn:
- Das Netzkabel oder die Netzbuchse beschädigt sind; oder
- Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auftreten; oder
- Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind; oder
- Das Gerät Regen ausgesetzt war oder feucht wurde; oder
- Das Gerät nicht in erwarteter Weise funktioniert oder keinen normalen Betrieb aufweist.

- In Haushalten mit Kindern sollte ein Erwachsener solange für Aufsicht sorgen, bis das betreffende Kind das Gerät unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften zu bedienen weiß.

- Bewahren Sie das Gerät vor heftigen Stößen, und lassen Sie es nicht fallen.

- Vermeiden Sie es, das Gerät mit vielen anderen Geräten zusammen an derselben Steckdose zu betreiben. Ganz besonders vorsichtig sollten Sie bei der Verwendung von Verlängerungen mit Mehrfachsteckdosen sein. Der Gesamtverbrauch aller an sie angeschlossenen Geräte darf niemals die in Watt oder Ampére angegebene zulässige Höchstbelastung überschreiten! Eine übermäßige Belastung durch zu hohen Stromfluss kann das Kabel bis zum Schmelzen erhitzen.

- Bevor Sie das Gerät im Ausland verwenden, sollten Sie Ihren Roland-Vertragspartner zu Rate ziehen.

- Stellen Sie keine Gefäße mit Wasser auf das Gerät (z. Bsp. Blumenvasen). Versprühen Sie in der Nähe des Gerätes keine Insektizide, Parfüms, Alkohol o.ä.
Wischen Sie auf das Gerät verschüttete Flüssigkeiten sofort mit einem weichen trockenen Tuch ab.

- Der Subwoofer, der Satellite-Speaker Links, und der Satellite-Speaker Rechts des DM-2100 dürfen nur zusammen benutzt werden. Betreiben Sie das System niemals mit anderen Komponenten, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Roland übernimmt keine Verantwortung für durch mit fremden Komponenten verursachte Fehlfunktionen oder andere widrige Auswirkungen.

⚠ VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass das Gerät im Betrieb ausreichend belüftet wird.

- Ziehen Sie nie am Kabel, sondern fassen Sie beim Herstellen und Lösen der Netzverbindung immer nur den Stecker an.

- Eine Anhäufung von Staub zwischen dem Netzstecker und der Gerätebuchse kann durch mangelhafte Isolation zum Entstehen eines Brandes führen. Säubern Sie daher periodisch die Netzbuchse mit einem trockenen Tuch und entfernen Sie das Netzkabel bei längerem Nichtgebrauch.

- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht durcheinander geraten. Verlegen Sie die Kabel außerdem so, dass sie nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.

- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät, und belasten Sie es nicht mit schweren Gegenständen.

- Stellen Sie die Netzverbindung zum Gerät niemals mit nassen Fingern her.

- Bevor Sie das Gerät bewegen, entfernen Sie den Netzstecker und sämtliche Verbindungskabel.

- Wenn Sie das Gerät reinigen wollen, schalten Sie es vorher aus, und trennen Sie es von der Stromversorgung.

- Bei Gewitter sollten Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

- Beachten Sie die Erwärmung der Geräterückseite, um Brände zu vermeiden.

⚠ VORSICHT

- Der Subwoofer des DM-2100 muss für den Betrieb stabil auf dem Boden positioniert werden.
  Dagegen können Sie die beiden Satellite-Speaker nach Belieben plazieren.

- Die Port-Seite des DM-2100 ist die Vorderseite. Der Netzschalter befindet sich an der Rückseite.

- Positionieren Sie den Subwoofer des DM-2100 mit einem ausreichendem Abstand zu einer Wand oder anderen Objekten, um den Netzschalter noch erreichen zu können.

- Die Bedienelemente sollten nicht durch Geräte oder Gegenstände verstellt werden.

Wichtige Hinweise

Stromversorgung

- Betreiben Sie das Instrument nicht an der gleichen Steckdose zusammen mit Haushaltsgeräten, welche einen Inverter oder einen Motor verwenden (Kühlschränke, Waschmaschinen, Mikrowellen etc.) Dabei können Impulse in das Netzteil gelangen, welche die Audioübertragung beeinträchtigen oder/und Fehlfunktionen verursachen könnten. Falls keine getrennte Steckdose zur Verfügung steht, ist ein entsprechendes Netzfilter einzusetzen.
- Schalten Sie vor dem Einschalten dieses Gerätes weitere angeschlossene Geräte aus. Dadurch vermeiden Sie Fehlfunktionen oder/und Beschädigungen von Lautsprechern und anderen Equipments.
- Obwohl LCD- und LED-Anzeigen nach dem Ausschalten erlöschen ist das Gerät damit noch nicht vollständig vom Stromnetz getrennt. Dazu müssen Sie nach dem Ausschalten zusätzlich den Netzstecker aus der Steckdose entfernen, die zu diesem Zweck gut erreichbar sein sollte.

Positionierung

- Die Aufstellung in d er Nähe von großen Verstärkern kann Brummgeräusche zur Folge haben. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen Instrument und Verstärker.
- Dieses Gerät kann bei geringem Abstand zu Radios oder Fernsehgeräten den Empfang beeinträchtigen.
- Der Betrieb von drahtlosen Übertragungsanlagen (Handy o.ä) in direkter Nähe dieses Gerätes kann Störgeräusche verursachen. Dies kann insbesondere bei Rufannahme und beim Einloggen auftreten. Vergrößern Sie in einem solchen Fall den Abstand zum Gerät oder schalten Sie das Handy ab.
- Setzen Sie das Instrument keiner direkten Sonneneinstrahlung oder längerem Einfluss von starkem Licht aus und positionieren Sie es nicht in der Nähe von bzw. in extrem wärmeabstrahlenden Geräten. Andernfalls können Verfärbungen oder/und Gehäuseverformungen auftreten.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt von Gummi, Vinyl o.ä. mit dem Gerätegehäuse. Andernfalls können Verfärbungen o.ä. auftreten.
- Beim Transport dieses Gerätes von Umgebungen unterschiedlicher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit kann im Inneren Wasser kondensieren. Schalten Sie das Gerät dann niemals sofort ein, sondern lassen Sie es erst einige Stunden aklimatisieren. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen kommen.
- Kleben Sie keine Sticker o.ä auf das Gehäuse. Beim Abziehen können Verfärbungen auftreten.

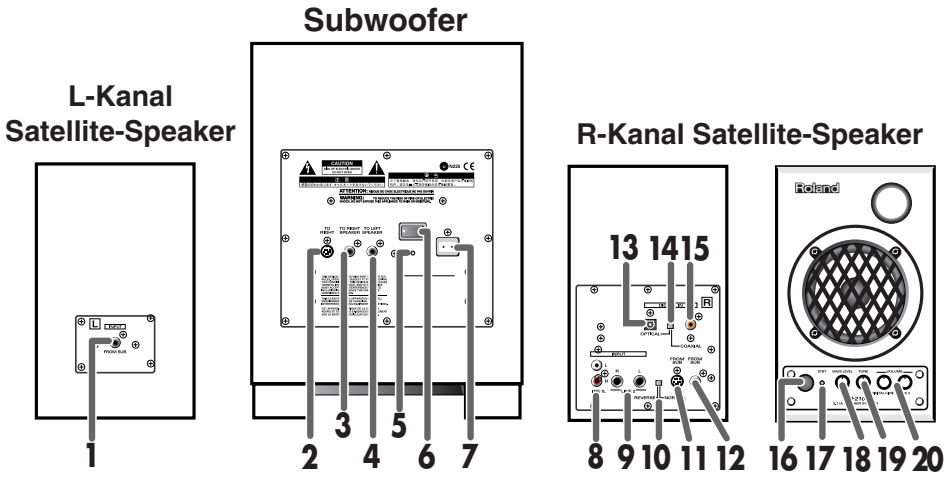
Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch, welches bei Bedarf mit Wasser leicht angefeuchtet werden kann. Wischen Sie dabei mit gleichbleibendem Druck die gesamte Oberfläche in Richtung der Holzmaserung ab. Zu starkes Reiben an einer einzelnen Stelle kann zu Lackbeschädigungen führen.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner, Alkohol o.ä., da ansonsten die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden kann.

Zusätzliche Hinweise

- Behandeln Sie die Bedienelemente des Instrumentes mit der notwendigen Sorgfalt.
- Wenn Sie Kabel abziehen, fassen Sie immer am Stecker des Kabels, nicht am Kabel selbst. Dadurch beugen Sie Beschädigungen der Kabel vor.
- Während des Betriebs tritt eine geringe Wärmeabstrahlung auf, dieses ist normal.
- Betreiben Sie das Gerät immer mit einer angemessenen Lautstärke, um Nachbarn nicht zu stören (insbesondere nachts).
- Wenn Sie das Instrument transportieren möchten, verwenden Sie die Originalverpackung inkl. der Polsterung oder ein gleichwertiges Hardcase.
- Durch die besondere Konstruktion können eventuell kleinere Haustiere oder andere Lebewesen in das Gehäuse eindringen. Schalten Sie in einem solchen Fall sofort die Stromzufuhr ab und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Fachhändler.
- Verwenden Sie nur Kabel ohne eingebauten Widerstand. Bei Benutzung von Kabeln mit integriertem Widerstand kann der Lautstärkepegel stark herabgesetzt werden.
  - Einige Kabel besitzen eingebaute Widerstände, welche das Audiosignal herabsetzen oder sogar vollständig unhörbar machen können. Weitere Informationen erhalten Sie vom Hersteller des entsprechenden Kabels.

Die Bedienelemente



Satellite-Speaker Links

1. **L-Kanal Eingangsbuchse**
Verbinden Sie diesen Eingang mit der L-Kanal Ausgangsbuchse des Subwoofers. Nutzen Sie dazu das beigelegte Kabel.

Subwoofer

2. **Satellite-Anschluss**
Verbinden Sie mit dem beigelegten Kabel diesen Anschluss mit der Buchse **Subwoofer** des Satellite-Speaker Rechts. Das Kabel ist auschließlich für die DM-2100 zu verwenden.

3. **R-Kanal Ausgangsbuchse**
Verbinden Sie diese Buchse mit der **R-Kanal Eingangsbuchse**.
Nutzen Sie dazu das beigelegte Kabel.

4. **L-Kanal Ausgangsbuchse**
Verbinden Sie diese Buchse mit der **L-Kanal Eingangsbuchse**.
Nutzen Sie dazu das beigelegte Kabel.

5. **Power-Anzeige**
Diese Anzeige leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.

6. **Netzschalter**

7. **Netzanschluss**
Verbinden Sie das beigeleget Netzkabel mit dem Netzanschluss.

Satellite-Speaker Rechts

8. Line 1 Eingangsbuchsen L, R (Cinch)

9. Line 2 Eingangsbuchsen L/MONO, R (Klinke)

10. Subwoofer Phasen-Schalter

Wählen Sie **REVERSE** oder **NORMAL** je nach Klangvorstellung.

11. Subwoofer-Anschluss

Schließen Sie mit dem beigelegten Kabel hier den Subwoofer an.
Es ist ausschließlich das beigelegte Spezialkabel zu verwenden.

12. R-Kanal Eingangsbuchse

Schließen Sie hier das beigelegte Lautsprecherkabel an die **R-Kanal Ausgangsbuchse** des Subwoofers an (TO RIGHT SPEAKER).

13. Digital Input (optical)

Verbinden Sie den Ausgang Ihres Speisegerätes (Digitalmixer etc.) mit einem optischen Kabel.

14. Digital Input Wahlschalter

Bei der Verwendung von **digitalen Eingangssignalen** lässt sich mittels dieses Schalters zwischen den Eingängen **OPTICAL** oder **COAXIAL** umschalten.

15. Digital Input (coaxial)

Verbinden Sie den Ausgang Ihres Speisegerätes (Digitalmixer etc.) mit einem Cinch-Kabel (Kabel für digitale Audio-Übertragung wird empfohlen).

16. Standby-Schalter

Aktivieren Sie hiermit den Standby-Mode (Ruhezustand).
Mit diesem Schalter lässt sich das die Betriebsbereitschaft herstellen, wenn der auf der Rückseite des Subwoofers befindliche **Netzschalter** eingeschaltet ist.

NOTE

Der Standby-Schalter schaltet die Stromzufuhr nicht an/aus.
Zum Aktivieren der Stromzufuhr ist der Netzschalter des Subwoofer (Rückseite) heranzuziehen.

17. Standby-Anzeige

Leuchtet rot bei eingeschaltetem **Netzschalter** am Subwoofer und ausgeschaltetem **Standby**-Schalter (Standby-Mode ist aktiviert). Mit eingeschaltetem **Standby**-Schalter (Standby-Mode ist nicht aktiviert) leuchtet die Anzeige grün.

Netzschalter	Standby-Schalter	Standby-Mode	Standby-Anzeige
AN	gedrückt	AUS	Grün
AN	nicht gedrückt	AN	Rot
AUS	—	—	AUS

18. Subwoofer-Lautstärkeregler

Regelt die Lautstärke des Subwoofers (Tiefen-Frequenzen des Sounds).

19. Tone-Regler

Regelt den Klang.

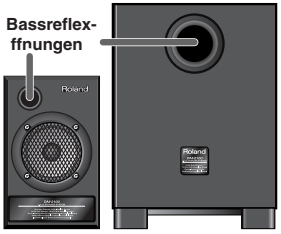
20. Volume-Regler

Regeln die Lautstärke der Eingangssignale von den Eingangsbuchsen.

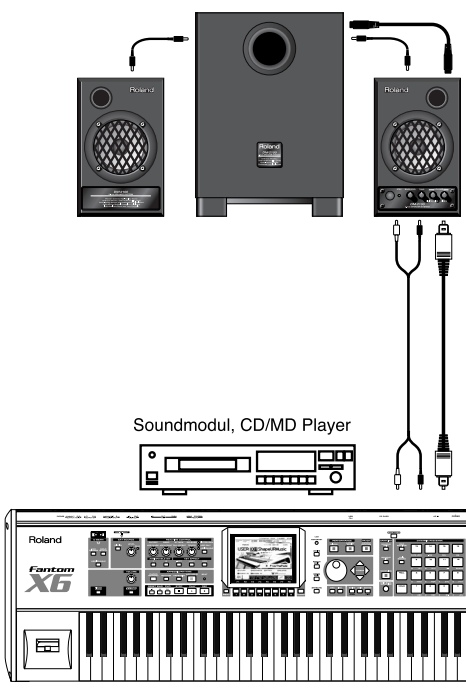
Anschließen und Positionieren

Wichtige Hinweise

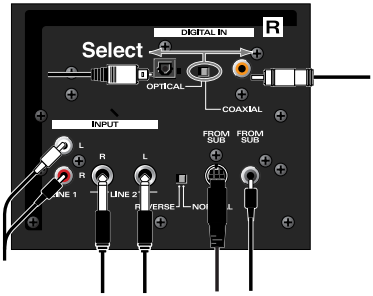
- Zur Vermeidung von Fehlfunktionen oder/und Beschädigungen der Lautsprechern und anderer Geräten minimieren Sie die Lautstärken der angeschlossenen Geräte und schalten Sie dieses aus, bevor Sie Kabelverbindungen vornehmen.
- Verwenden Sie nur Kabel ohne eingebauten Widerstand. Bei Benutzung von Kabeln mit integriertem Widerstand kann der Lautstärkepegel stark herabgesetzt werden.
- Nach dem Herstellen der Kabelverbindungen schalten Sie die Geräte in der vorgegebenen Reihenfolge ein, um Fehlfunktionen oder/und Beschädigungen der Lautsprechern und anderer Geräten zu vermeiden (Zum Ausschalten ist die entgegengesetzte Reihenfolge einzuhalten):
  Angeschlossene Geräte -> Subwoover -> Standby SW (Satellite-Speaker Links)
- Das Gerät ist mit einer Schutz-Einschaltverzögerung ausgestattet.
  Nach dem Einschalten benötigt das Gerät einige Sekunden bis zur Herstellung der Betriebsbereitschaft.
- Der Subwoofer des DM-2100 ist auf dem Boden in einer stabilen Position zu betreiben.
  Die Satellite-Speaker können frei positioniert werden.
- Fassen Sie beim Transport nicht in die Bassreflex-Öffnungen, um etwaige Verletzungen zu vermeiden.



Anschluss-Beispiele



Rückseite



Technische Daten

Nennleistung
50 W + 15 W + 15 W

Speaker
Subwoofer: 16 cm / 6-5/16″
(Magnetisch geschirmt)
Satellite: 9.2 cm / 3-5/8″
(Magnetisch geschirmt)

Frequenzgang
40 Hz bis 20 kHz

Eingangspegel
Line 1: -10 dBu
Line 2: -10 dBu

Eingangsimpedanz
18 KΩ

Bedienelemente
<Satellite-Speaker Rechts>
Vorderseite:
Subwoofer Lautstärkeregler
Klangregler
Volume-Regler x 2
- Volume 1 (digital Input + Cinch)
- Volume 2 (1/4″ phone)

Standby-Schalter
Rückseite:
Digital Input Select Schalter
Subwoofer Phase-Schalter
<Subwoofer>
Hauptnetzschalter

Anzeigen
Netzanzeige
Standby-Anzeige

Anschlüsse
<Satellite-Speaker Rechts>
Rückseite:
Line 1 Eingangsbuchsen L, R (Cinch)
Line 2 Eingangsbuchsen L/MONO, R
(Klinke)
Digital Input (optical)
Digital Input (coaxial)
Subwoofer-Anschluss
R-Kanal Eingangsbuchse (Cinch)
<Satellite-Speaker Links>
Rückseite:
L-Kanal Eingangsbuchse (Cinch)
<Subwoofer>
Rückseite:
Satellite-Anschluss
R-Kanal Ausgangsbuchse (Cinch)
L-Kanal Ausgangsbuchse (Cinch)

Digital Input
Sampling Rate: 32/44.1/48/96 kHz
D/A Converter: 24 bit

Stromversorgung
AC 117 V, AC 230 V oder AC 240 V

Stromverbrauch
75 W

Abmessungen
<Satellite-Speaker Rechts>
130 (W) x 160 (D) x 200 (H) mm
<Satellite-Speaker Links>
130 (W) x 160 (D) x 200 (H) mm
<Subwoofer>
240 (W) x 300 (D) x 330 (H) mm

Gewicht
<Satellite-Speaker Rechts>
ca. 2.2 kg
<Satellite-Speaker Links>
ca. 1.8 kg
<Subwoofer>
8.5 kg

Beigefügtes Zubehör
Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)
Lautsprecherkabel (Cinch)
Subwoofer-Verbindungskabel
Netzkabel

* *0 dBu = 0.775 V rms*

* *Änderungen der technischen Daten und des Designs sind möglich. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.*

Für EU-Länder

CE

Dieses Produkt entspricht den europäischen Bestimmungen EMC 89/336/EEC und LVD 73/23/EEC.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.